

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 167

Wednesday, September 9, 2009 / Le mercredi 9 septembre 2009

1419

ccNotice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

Proclamations

ORDER

Pursuant to Order in Council 2009-334, the Proclamation issued under Order in Council 2009-287 is corrected by adding after "4.101(9)" the following: "as enacted by section 1".



This Order is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on August 13, 2009.

Michael Murphy, Q.C.
Attorney General

Herménégilde Chiasson
Lieutenant-Governor

Proclamations

ORDONNANCE

Conformément au décret en conseil 2009-334, la proclamation lancée en vertu du décret en conseil 2009-287 est corrigée par l'ajout, après « 4.101(9) », de ce qui suit : « édictés par l'article 1 ».



La présente ordonnance est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 13 août 2009.

Le procureur général,
Michael Murphy, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,
Herménégilde Chiasson

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2009-335, I declare that paragraph 1(b) as it relates to the definition of “extended hours licence”, paragraph 2(b) and sections 8 and 13 of *An Act to Amend the Liquor Control Act*, Chapter 57 of the Acts of New Brunswick, 2008, comes into force September 1, 2009.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on August 13, 2009.

Michael Murphy, Q.C.
Attorney General

Herménégilde Chiasson
Lieutenant-Governor

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2009-335, je déclare le 1^{er} septembre 2009 date d'entrée en vigueur de l'alinéa 1(b) se rapportant à la définition de « licence d'ouverture prolongée », de l'alinéa 2(b) et des articles 8 et 13 de la *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools*, chapitre 57 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2008.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 13 août 2009.

Le procureur général,
Michael Murphy, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,
Herménégilde Chiasson

Orders in Council

JUNE 11, 2009
2009-242

Under section 11 of the *Order of New Brunswick Act*, the Lieutenant-Governor in Council gives his approval for the following individuals to be invested as members of the Order of New Brunswick:

- (a) Frederick Beirsto, Fredericton, New Brunswick;
- (b) Honourable Claudette Bradshaw, Moncton, New Brunswick;
- (c) Elphège Chiasson, Lamèque, New Brunswick;
- (d) Thomas Condon, Saint John, New Brunswick;
- (e) Flora Dell, Moncton, New Brunswick;
- (f) Shirley Downey, St. Stephen, New Brunswick;
- (g) Bertrand M. Johnson, Dieppe, New Brunswick;
- (h) Clare McCain, Florenceville, New Brunswick;
- (i) Dr. John McLaughlin, Fredericton, New Brunswick; and
- (j) Wendy Nielsen, Cambridge Narrows, New Brunswick.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

AUGUST 13, 2009
2009-340

Under subsection 6(1) of the *New Brunswick Liquor Corporation Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as members of the Board of Directors of the New Brunswick Liquor Corporation, for a term of four years, effective August 13, 2009:

Décrets en conseil

LE 11 JUIN 2009
2009-242

En vertu de l'article 11 de la *Loi créant l'Ordre du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil approuve comme membres les personnes suivantes à qui l'Ordre du Nouveau-Brunswick sera décerné :

- a) Frederick Beirsto, de Fredericton (Nouveau-Brunswick);
- b) l'honorable Claudette Bradshaw, de Moncton (Nouveau-Brunswick);
- c) Elphège Chiasson, de Lamèque (Nouveau-Brunswick);
- d) Thomas Condon, de Saint John (Nouveau-Brunswick);
- e) Flora Dell, de Moncton (Nouveau-Brunswick);
- f) Shirley Downey, de St. Stephen (Nouveau-Brunswick);
- g) Bertrand M. Johnson, de Dieppe (Nouveau-Brunswick);
- h) Clare McCain, de Florenceville (Nouveau-Brunswick);
- i) Dr John McLaughlin, de Fredericton (Nouveau-Brunswick); et
- j) Wendy Nielsen, de Cambridge Narrows (Nouveau-Brunswick).

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 13 AOÛT 2009
2009-340

En vertu du paragraphe 6(1) de la *Loi sur la Société des alcools du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres du conseil d'administration de la Société des alcools du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de quatre ans, à compter du 13 août 2009 :

- (a) Patricia Hawkins, Saint John, New Brunswick, in place of Bayne MacMillan; and
- (b) René Legacy, Caraquet, New Brunswick, in place of Belinda Thebeau.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

- a) Patricia Hawkins, de Saint John (Nouveau-Brunswick), pour remplacer Bayne MacMillan; et
- b) René Legacy, de Caraquet (Nouveau-Brunswick), pour remplacer Belinda Thebeau.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

AUGUST 13, 2009
2009-341

1. Under subsection 3(1) of the *Financial Administration Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as members of the Board of Management, effective August 13, 2009:

- (a) The Honourable Denis Landry, designated as Vice-Chairperson;
- (b) The Honourable Victor E. Boudreau;
- (c) The Honourable Jack Keir;
- (d) The Honourable Rick Miles;
- (e) The Honourable Stuart Jamieson;
- (f) The Honourable Ronald Ouellette;
- (g) The Honourable Wallis Stiles;
- (h) The Honourable Rick Brewer;
- (i) The Honourable Edward Joseph Doherty; and
- (j) The Honourable Bernard LeBlanc.

2. Under subsection 3(1) of the *Financial Administration Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes Order in Council 2009-263 dated June 23, 2009.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

AUGUST 19, 2009
2009-345

1. Under paragraph 31(1)(d) of the *Control of Municipalities Act*, the Lieutenant-Governor in Council orders that the Village of Riverside-Albert is subject to the provisions of Part V of the *Control of Municipalities Act*.

2. Under subsection 33(1) of the *Control of Municipalities Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Hugh P. Doherty, as the supervisor of the Village of Riverside-Albert, and vests in the supervisor all of those powers conferred upon a supervisor pursuant to Part V of the *Control of Municipalities Act*.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

LE 13 AOÛT 2009
2009-341

1. En vertu du paragraphe 3(1) de la *Loi sur l'administration financière*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres du Conseil de gestion, à compter du 13 août 2009 :

- a) l'honorable Denis Landry, qui est désigné vice-président;
- b) l'honorable Victor E. Boudreau;
- c) l'honorable Jack Keir;
- d) l'honorable Rick Miles;
- e) l'honorable Stuart Jamieson;
- f) l'honorable Ronald Ouellette;
- g) l'honorable Wallis Stiles;
- h) l'honorable Rick Brewer;
- i) l'honorable Edward Joseph Doherty; et
- j) l'honorable Bernard LeBlanc.

2. En vertu du paragraphe 3(1) de la *Loi sur l'administration financière* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque le décret en conseil 2009-263 pris le 23 juin 2009.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 19 AOÛT 2009
2009-345

1. En vertu de l'alinéa 31(1)d) de la *Loi sur le contrôle des municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil ordonne que le Village de Riverside-Albert tombe sous le coup des dispositions de la partie V de la *Loi sur le contrôle des municipalités*.

2. En vertu du paragraphe 33(1) de la *Loi sur le contrôle des municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Hugh P. Doherty administrateur du Village de Riverside-Albert pour qu'il exerce les pouvoirs conférés à un administrateur, conformément à la partie V de la *Loi sur le contrôle des municipalités*.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

NOTICE**Orders In Council issued during the month of July 2009****July 6, 2009**

2009-285 Agreement with Bell Aliant to provide a contribution in support of the Fibre to the Home Economic Development Initiative

July 9, 2009

2009-286 Option Agreements
2009-287 Proclamation of *An Act to Amend the Medical Services Payment Act*, Chapter 45 of the Acts of New Brunswick, 2009
2009-289 Regulation made under the *Firefighters' Compensation Act - General Regulation*
2009-290 Regulation 2005-95 - *Rural Community Incorporation and Restructuring Regulation - Municipalities Act* amended
2009-291 Regulation 85-187 - *General Regulation - Nursing Homes Act* amended
2009-296 Appointment: Coroner under the *Coroners Act*
2009-298 Order in Council 2009-273 - French version amended

July 15, 2009

2009-299 Appointment: Municipal Returning Officer
2009-301 Debenture issue sold under ministerial borrowing authority
2009-302 Prescription of the general terms under which the Minister of Finance may raise money
2009-303 Regulation made under the *Nursing Homes Act - Contribution Regulation*
2009-304 Regulation made under the *Provincial Court Act - Fees Regulation*
2009-305 Tourism and Parks Minister to enter into Memorandum of Understanding respecting the Miscou Lighthouse

July 23, 2009

2009-306 Reappointment: Member and President of the Board of Directors of the New Brunswick Museum
2009-307 Appointment: Vice-Chairperson of the Appeals Tribunal of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission
2009-308 Proclamation of *An Act to Amend the Motor Vehicle Act*, Chapter 4 of the Acts of New Brunswick, 2009
2009-309 Regulation 83-42 - *General Regulation - Motor Vehicle Act* amended
2009-310 Proclamation of *An Act to Amend the Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act*, Chapter 43 of the Acts of New Brunswick, 2009

AVIS**Décrets en conseil pris durant le mois de juillet 2009****Le 6 juillet 2009**

2009-285 Accord avec Bell Aliant visant à fournir une contribution en vue d'appuyer l'initiative de développement économique pour le branchement optique résidentiel

Le 9 juillet 2009

2009-286 Conventions d'option
2009-287 Proclamation de la *Loi modifiant la Loi sur le paiement des services médicaux*, chapitre 45 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2009
2009-289 Établissement du *Règlement général - Loi sur l'indemnisation des pompiers*
2009-290 Modification du Règlement 2005-95, *Règlement sur la constitution et la restructuration d'une communauté rurale - Loi sur les municipalités*
2009-291 Modification du Règlement 85-187, *Règlement général - Loi sur les foyers de soins*
2009-296 Nomination : coroner en vertu de la *Loi sur les coroners*
2009-298 Modification de la version française du décret en conseil 2009-273

Le 15 juillet 2009

2009-299 Nomination : directrice du scrutin municipal
2009-301 Émission de débetures en vertu du pouvoir d'emprunter du ministre
2009-302 Prescription des conditions générales en vertu desquelles le ministre des Finances est autorisé à réunir des fonds
2009-303 Établissement du *Règlement sur la contribution - Loi sur les foyers de soins*
2009-304 Établissement du *Règlement sur les droits - Loi sur la Cour provinciale*
2009-305 Ministre du Tourisme et des Parcs autorisé à conclure un protocole d'entente concernant le phare de Miscou

Le 23 juillet 2009

2009-306 Renomination : membre et président du Conseil du Musée du Nouveau-Brunswick
2009-307 Nomination : vice-président du tribunal d'appel de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail
2009-308 Proclamation de la *Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur*, chapitre 4 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2009
2009-309 Modification du Règlement 83-42, *Règlement général - Loi sur les véhicules à moteur*
2009-310 Proclamation de la *Loi modifiant la Loi sur la Société protectrice des animaux*, chapitre 43 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2009

2009-311	Regulation 85-6 - <i>Municipalities Regulation - Municipalities Act</i> amended	2009-311	Modification du Règlement 85-6, <i>Décret sur les municipalités - Loi sur les municipalités</i>
2009-312	Regulation 90-128 - <i>National Building Code Designation Regulation - Metric Conversion Act</i> amended	2009-312	Modification du Règlement 90-128, <i>Règlement sur la désignation du Code national du bâtiment - Loi sur la conversion au système métrique</i>
2009-313	Regulation 92-126 - <i>Ambulance Services Regulation - Ambulance Services Act</i> amended	2009-313	Modification du Règlement 92-126, <i>Règlement général - Loi sur les services d'ambulance</i>
2009-314	Regulation 2002-27 - <i>General Regulation - Regional Health Authorities Act</i> amended	2009-314	Modification du Règlement 2002-27, <i>Règlement général - Loi sur les régies régionales de la santé</i>
2009-315	Regulation 84-167 - <i>General Regulation - Hospital Services Act</i> amended	2009-315	Modification du Règlement 84-167, <i>Règlement général - Loi sur les services hospitaliers</i>
2009-316	Regulation 98-27 - <i>Child Support Guidelines Regulation - Family Services Act</i> amended	2009-316	Modification du Règlement 98-27, <i>Règlement sur les lignes directrices en matière de soutien pour enfant - Loi sur les services à la famille</i>
2009-317	Regulation 2001-48 - <i>Governance Structure Regulation - Education Act</i> amended	2009-317	Modification du Règlement 2001-48, <i>Règlement sur la structure de gouverne - Loi sur l'éducation</i>
2009-318	Regulation made under the <i>Insurance Act - Levy Interest Rate Regulation</i>	2009-318	Établissement du <i>Règlement sur le taux d'intérêt des contributions impayées - Loi sur les assurances</i>
2009-319	Designation of places of open, secure and temporary custodies under the <i>Young Offenders Act (Canada)</i> and the <i>Custody and Detention of Young Persons Act</i>	2009-319	Désignation d'endroits de garde en milieu ouvert, fermé et temporaire en vertu de la <i>Loi sur les jeunes contrevenants (Canada)</i> et de la <i>Loi sur la garde et la détention des adolescents</i>
2009-320	Transfer of administration and control of lands from the <i>Parks Act</i> to the <i>Crown Lands and Forests Act</i>	2009-320	Transfert de la gestion et du contrôle d'un bien-fonds du régime de la <i>Loi sur les parcs</i> à celui de la <i>Loi sur les terres et forêts de la Couronne</i>
2009-321	University of New Brunswick and the Minister of Supply and Services to enter into a lease agreement	2009-321	Université du Nouveau-Brunswick et ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisés à conclure une convention de bail
2009-322	Expropriation of land located in the County of Charlotte	2009-322	Expropriation d'un bien-fonds dans le comté de Charlotte
2009-323	Expropriation of land located in the County of Charlotte	2009-323	Expropriation d'un bien-fonds dans le comté de Charlotte
2009-324	Expropriation of land located in the County of Charlotte	2009-324	Expropriation d'un bien-fonds dans le comté de Charlotte
2009-325	Expropriation of land located in the County of Charlotte	2009-325	Expropriation d'un bien-fonds dans le comté de Charlotte
2009-326	New Brunswick Lotteries and Gaming Corporation to enter into an agreement with Horse Racing New Brunswick Inc.	2009-326	Société des loteries et des jeux du Nouveau-Brunswick autorisée à conclure une entente avec Courses de chevaux Nouveau-Brunswick inc.
2009-327	Supply and Services Minister to lease property located in the County of York to The Science East Association Inc	2009-327	Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à louer à bail à The Science East Association Inc. un bien situé dans le comté de York
July 24, 2009		Le 24 juillet 2009	
2009-331	Resignation of a Member of the Executive Council	2009-331	Démission : membre du Conseil exécutif
2009-332	Appointment: Member of the Executive Council	2009-332	Nomination : membre du Conseil exécutif
2009-333	Appointment: Minister of Environment	2009-333	Nomination : ministre de l'Environnement

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
645834 New Brunswick Incorporated	Somerville	645834	2009	07	27
645905 N.B. Inc.	Sackville	645905	2009	07	24
TRUE SPORTS INC.	Edmundston	646222	2009	08	13
MDM INVESTMENT GROUP INC.	Moncton	646229	2009	08	13
Graham Solutions Inc.	Kingston	646231	2009	08	13
646232 N.B. Ltd.	Riverview	646232	2009	08	14
646233 N.B. Ltd.	Summerville	646233	2009	08	14
Dépanneur Amirault Convenience Inc.	Dieppe	646236	2009	08	14
646257 N.B. INC.	Fredericton	646257	2009	08	14
290 rue Main Street Shediac Inc.	Moncton	646258	2009	08	14
International Content Liquidations, Inc.	Fredericton	646259	2009	08	14
Old Bei Jing General Merchandise Ltd.	Fredericton	646262	2009	08	17
646265 N.B. Ltd.	Lepreau	646265	2009	08	17
646266 N.B. LTD.	Saint John	646266	2009	08	17
Rockfleet Inc.	Dieppe	646269	2009	08	17
MIRAMICHI LUMBER PRODUCTS INC.	Miramichi	646276	2009	08	17
FRESH CASUAL RESTAURANTS INC.	Aulac	646282	2009	08	17
NCME Holdings Ltd.	Moncton	646287	2009	08	17
Groupe ADLR Ltée	Saint-Louis de Kent	646288	2009	08	18
MacCham Enterprises Ltd.	Salisbury	646290	2009	08	18
Maevrix Coaching & Consulting Inc.	Skiff Lake	646296	2009	08	18
646297 N.B. LTD.	Fredericton	646297	2009	08	18
DR. MY-ANH NGUYEN PROFESSIONAL CORPORATION	Saint John	646298	2009	08	18
Lakeside Innovations Inc	Cambridge-Narrows	646300	2009	08	18
646302 N.B. Inc.	Dieppe	646302	2009	08	18
E-ceipts Inc.	Grand Bay-Westfield	646303	2009	08	18
SOUTHEAST DISTRIBUTORS INC.	Grand-Barachois	646307	2009	08	19

RJD CONCRETE FORMING LTD.	Grand-Barachois	646308	2009	08	19
646310 N.B. Inc.	Fredericton	646310	2009	08	19
Dr. Kevin Christie Professional Corp.	Fredericton	646312	2009	08	19
646313 N.B. INC.	Shediac	646313	2009	08	19
ADIAN Collaborative Resolution Solutions Inc.	Fredericton	646316	2009	08	19
646319 NB Ltée 646319 NB Ltd.	Shippagan	646319	2009	08	20
RACHELLE M. HEBERT CORPORATION PROFESSIONNELLE INC	Shediac	646320	2009	08	20
Corporate Maintenance Solutions Inc.	Moncton	646321	2009	08	20
646322 N.B. Ltd.	Hampton	646322	2009	08	20
646324 NB Inc.	Dawson Settlement	646324	2009	08	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
ABYSSNESS PRODUCTION INC.	Saint John	Colombie-Britannique / British Columbia	646279	2009	08	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
J. B. REAL ESTATE LTD.	008594	2009	08	14
ANB HOLDINGS INC.	608488	2009	08	18
HATHEWAY NISSAN LTD.	645845	2009	08	19
NCME Holdings Ltd.	646287	2009	08	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Rosa Rugosa Investments Limited	640930 N.B. Ltd.	640930	2009	08	20
Arctic Light Construction Ltd.	Arctic Construction Limited	643184	2009	08	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
TENSERVICES INC.	Fredericton	035756	2009	08	17
TMT Consultants Limited	Saint John	511756	2009	08	14
Simple Healthy Choice Inc.	Saint John	633220	2009	08	18
Satir Holdings Inc.	Saint John	633221	2009	08	18
Lismore Ventures Limited	Saint John	639507	2009	08	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DR. FARRUKH KHAN P.C. INC.	Ontario	617095	2009	07	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SILVER ROSE EMOTIONS LTD.	058524	2009	08	13
LIVE YOUR DREAM INC.	058903	2009	08	17
ATLANTIC EDUCATION INTERNATIONAL INC./ L'EDUCATION INTERNATIONALE ATLANTIQUE INC.	500696	2009	07	22
G.M. Sea Consulting Limited	511728	2009	08	17
Gaudet Electric Motor Repairs Inc.	511849	2009	08	14
601258 N.B. INC.	601258	2009	08	17

Global Multi Logistics Xperts Inc	621255	2009	08	14
Tight Lines Productions Ltd.	622263	2009	08	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
N.A.E.T. Forever Healthy Inc.	Canada	Stephen P. Wilbur Riverview	645477	2009	07	28
GAZIT AMERICA INC.	Ontario	Tracy L. Wong Moncton	646235	2009	08	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
World Color Press Inc.	Quebecor World Inc.	072525	2009	08	17
BROOKFIELD GLOBAL RELOCATION SERVICES INC./Services Globaux de Relogement Brookfield Inc.	ROYAL LEPAGE RELOCATION SERVICES INC.	075460	2009	08	07
BROOKFIELD GLOBAL RELOCATION SERVICES LIMITED/Services Globaux de Relogement Brookfield Limitée	ROYAL LEPAGE RELOCATION SERVICES LIMITED	075461	2009	08	07
3303128 CANADA INC.	ALTERNATIVE RISK SERVICES INC.	623142	2009	08	12
CLAIRVEST GP MANAGECO INC.	Clairvest General Partner III Inc.	624902	2009	08	17
CLAIRVEST GP (GPLP) INC.	Clairvest GP III Inc.	644094	2009	08	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of reinstatement** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de rétablissement** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Global Strategy Master GP Inc.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	077085	2009	08	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
TRANSX LTD.	TRANSX LTD.	Gerald M. Lawson Saint John	645827	2009	08	04
Suncor Energy Inc. Suncor Énergie Inc.	PETRO-CANADA SUNCOR ENERGY INC.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	646210	2009	08	13

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
NEW BRUNSWICK KOREAN CONVENIENCE STORE ASSOCIATION INC.	Quispamsis	646130	2009	08	07
Multicultural Association of Charlotte County Inc.	St. George	646223	2009	08	13
The Upper Valley Autism Resource Centre Inc.	Perth-Andover	646289	2009	08	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Réseau des Complexes Jeunes Multifonctionnels-Péninsule Acadienne- Inc.	Réseau des Complexes Jeunesse Multifonctionnels- Péninsule Acadienne- Inc.	608916	2009	08	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, the **surrender of charter** has been accepted and the company has been dissolved:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, **l'abandon de la charte** des corporations suivantes a été accepté, et que celles-ci sont dissoutes :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
NORTH SHORE COMMUNITY CHURCH, INC.	012299	2009	08	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
RENDEZ-VOUS DES ARTISTES INC.	617457	2009	08	19

Partnerships and Business Names Registration Act

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Findmyway Community Network	643314 NB Inc.	Moncton	643490	2009	08	04
PEINTRE PROFESSIONNEL M. DUGUAY	Maurice Duguay	St. George	645456	2009	07	31
Atlantic Canada Business Performance Solutions	Michel Robichaud	Moncton	645665	2009	07	31
STONE CRAFT CONSTRUCTION	2022279 Nova Scotia Ltd.	Moncton	645734	2009	08	10
Darsal Tech	Salah Darenhed	Moncton	645825	2009	07	27
EduCare for Kids	Carole MacLean	Moncton	645891	2009	07	23
JIM BOBS CANTEEN	James A. White	Fredericton	646090	2009	08	05
Provincial Immigration Magazine	631960 N.B. Inc.	Saint John	646111	2009	08	06
RICK'S DELIVERY	Richard Chiasson	Saint John	646112	2009	08	06
MUNRO INDUSTRIAL ELECTRONICS	Munro Electronics (1988) Ltd.	Quispamsis	646131	2009	08	07
MUNRO COMPUTER SALES & SERVICE	Munro Electronics (1988) Ltd.	Quispamsis	646132	2009	08	07
MUNRO LIGHTING DESIGN CENTRE	Munro Electronics (1988) Ltd.	Quispamsis	646133	2009	08	07
ALLEYGRIA TAPAS BAR & LOUNGE	S. O. S. CHEF INC	Saint John	646135	2009	08	07
SUPER CHEAP SIGNS	641102 N.B. Inc.	Hampton	646137	2009	08	07
GREAT WALL SUPERMARKET	JA HAI NORTH AMERICA INC.	Saint John	646138	2009	08	07
CSA Standards	CANADIAN STANDARDS ASSOCIATION	Fredericton	646139	2009	08	07
P.H. Sign Installations	Peter Haines	Fredericton	646142	2009	08	07
Club Country de l'Acadie	Aline Paulin	Cantons des Basques	646153	2009	08	10

Express Hockey	636476 N.B. Ltd. / 636476 NB Ltee	Rothesay	646155	2009	08	10
DOG GROOMING BY BRENDA	624075 N.B. Inc.	Dieppe	646156	2009	08	10
Centennial Gifts & Café	PEOPLES PARK TOWER INC.	Moncton	646158	2009	08	10
MOLSON COORS CANADA	Molson Canada 2005	Toronto	646187	2009	08	12
DION DURRELL RISK FINANCING SERVICES	3303128 CANADA INC.	Saint John	646189	2009	08	12
DION DURRELL SOCIÉTÉ DE FINANCEMENT DES RISQUES	3303128 CANADA INC.	Saint John	646190	2009	08	12
FRONTLINE.....TIRE AND WHEEL CONSULTING	Carl R. Croucher	Hanwell	646192	2009	08	12
EQUIPEMENT FEDERAL	SMS EQUIPMENT INC. / EQUIPEMENT SMS INC.	Fredericton	646197	2009	08	12
FEDERAL EQUIPMENT	SMS EQUIPMENT INC. / EQUIPEMENT SMS INC.	Fredericton	646198	2009	08	12
ALTERNATIVE RISK SERVICES	3303128 CANADA INC.	Saint John	646206	2009	08	12
GESTION ALTERNATIVE DES RISQUES	3303128 CANADA INC.	Saint John	646207	2009	08	12
Tissus So Nice Fabric Plus	Jean-Michel LeMarec	Bathurst	646220	2009	08	13
Jake & Al's Cafe and Eatery	Daniel Morency	Fredericton	646230	2009	08	13
Ruby Redd Athletic Wear	Laurie Beth Fulton	Fredericton	646234	2009	08	14
SWISSCOT TEA ROOMS	Ginette Glen	Dorchester	646252	2009	08	14
Académie Muzik Action	Josée Millette	Lincoln	646260	2009	08	14
Tomlinson Service Center	Robert W. Tomlinson	Arthurette	646261	2009	08	16
Carrington Gardens	Carrington Gardens Gift & Home Ltd.	Riverview	646263	2009	08	14
Bustin Consulting	Kim Bustin	Riverview	646267	2009	08	17
Scrappy - The Metal Man	Austin Milbury	Welsford	646268	2009	08	17
The Red House Physiotherapy Clinic	Mrs. Kelly Dupuis	Moncton	646275	2009	08	17
BP Deliveries	Peter Haines	Fredericton	646283	2009	08	17
K.L. Repair	642652 NB INC.	Rexton	646286	2009	08	07
Celebrating Balance Workshops	Claire Hanlon	Rothesay	646291	2009	08	18
MARITIME SLEEP CLINIC AND RESPIRATORY SERVICES	645253 N.B. INC.	Tilley Road	646293	2009	08	18
PRO-EDGE CONTRACTING	Brian Allain	Saint-Marie-de-Kent	646299	2009	08	18
Tryon Enterprises	Theresa Diane Gass	Leverville	646301	2009	08	18
Sara's Klippers	Sara Scott	Harvey Station	646304	2009	08	18
Hucks Granite	Philip Huckins	Fredericton	646305	2009	08	18
Stage 2 Sell Home Staging	Carrie Hughes	Fredericton	646306	2009	08	19

ABNOBA Renovations, Maintenance, and Repair	Daniel MacKenzie	Stanley	646309	2009	08	19
Galloways Family Restaurant	Patricia Maicher	Grand Manan	646311	2009	08	19
Chang Yong Taekwondo Afterschool Program	Laurenne Chang	Saint John	646314	2009	08	19
SoulMates Photography	Michelle Darling-Berthelot	Beaver Dam	646315	2009	08	19
PEEKABOO Children's Clothing	Lisa Gionet	Bathurst	646323	2009	08	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BIJOUTERIE PRESTIGE	Rejean Moreau	Campbellton	321016	2009	08	07
HEEL-N-TOE	Shirley M. Ritchie	Lower Woodstock	329574	2009	08	07
BANANA REPUBLIC	GAP (CANADA) INC.	Saint John	334663	2009	08	12
FORD OF CANADA	FORD MOTOR COMPANY OF CANADA, LIMITED/ FORD DU CANADA LIMITÉE	Fredericton	334674	2009	08	18
CAMVAP	CANADIAN MOTOR VEHICLE ARBITRATION PLAN – PROGRAMME D'ARBITRAGE POUR LES VEHICULES AUTOMOBILES DU CANADA	Saint John	334795	2009	08	19
BABYGAP	GAP (CANADA) INC.	Saint John	334993	2009	08	12
GAP SHOES	GAP (CANADA) INC.	Saint John	334994	2009	08	12
GAPKIDS	GAP (CANADA) INC.	Saint John	334995	2009	08	12
LOOK & TELL AUTO	502795 N.B. LTD.	Saint John	339667	2009	08	18
LES SERVICES LINGUISTIQUES JL	Jean-Louis Gervais	Saint-André	341737	2009	08	13
P.P. HYRA CONSULTING	Peter P. Hyra	Burton	347750	2009	08	19
Magical Moments For Mommy & Me	Trish Ladham	Riverview	607390	2009	08	07
INTER-AG - A DIVISION OF BAYER CROPSCIENCE	BAYER CROPSCIENCE INC.	Saint John	611792	2009	08	20
PITRE'S GARAGE AND AUTO SALVAGE	Norman Pitre	Saint-Paul	611808	2009	08	18
Quest & Dunlop Associates	Serge Cormier	Moncton	611921	2009	08	05
SAINT JOHN ALE HOUSE	SAINT JOHN BEER MARKET INC.	Saint John	612220	2009	08	07
Player Development Soccer Academy	David E. Brown	Tinker Ridge	612372	2009	08	07
Paul St-Coeur PLANCHERS Bois Franc	Paul St-Coeur	Tracadie-Sheila	612569	2009	08	11

Moncton Mortgage	FIRST CHOICE REALTY LTD.	Moncton	612577	2009	08	18
Joe Collette Seafood	Joseph Collette	Sainte-Anne-de-Kent	612686	2009	07	28
Up In Arms Family Cresting	Kent Varner	Moncton	612942	2009	08	18
CANADA EAST AEROSPACE PARK/PARC AEROSPATIAL DU CANADA EST	GREATER MONCTON AIRPORT AUTHORITY INC.	Dieppe	613024	2009	08	18
ASTUSS WEB	Manon Milot	Dieppe	613121	2009	08	18
Roulottes et Remorques Péninsule	605425 N.-B. Ltée	Hacheyville	613181	2009	07	28
GLOW ESTHETICS	Laurie Glazier	Moncton	613333	2009	08	19
The Ponderosie Golf Course	513907 N.B. INC.	Kingston	613445	2009	08	17
Hall Computer Consulting	Richard Hall	Saint John	613639	2009	08	18
Foran Gem's & Giftware	Donald Foran	Miramichi	614124	2009	08	17
Ken's Roofing and Siding	Kenny Daigle	Cocagne	614159	2009	08	17
LEGAL EASE SECRETARIAL SERVICES	Brenda K. Yerxa	Charters Settlement	614176	2009	08	17
King Auto Village	King Mazda Inc.	Saint John	614214	2009	08	17
ALL ABOUT TEA	Rosamond Iva Eaves	Hampton	614316	2009	08	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
OROMOCTO NORTH PHYSIOTHERAPY	Oromocto	608782	2009	08	18
FEDERAL EQUIPMENT, DIVISION OF KCL WEST HOLDINGS INC.	Fredericton	609294	2009	08	12
ÉQUIPEMENT FÉDÉRAL DIVISION DE GESTION KCL WEST INC.	Fredericton	609295	2009	08	12
JAAAN'S ENTERPRISES	Woodstock	610633	2009	08	10
K.L. Repair	Richibucto	611439	2009	08	07
PET PLAN	Saint John	613358	2009	08	18
PET PLAN INSURANCE	Saint John	613359	2009	08	18
ASSURANCE PET PLAN	Saint John	613360	2009	08	18
Upper Valley Autism Resource Centre	Four Falls	616449	2009	08	17
Keenan Trophies AND Sports Apparel	Blackville	623165	2009	08	18
GREAT WALL SUPER MARKET	Saint John	627442	2009	08	07
CHANG YONG TAEKWONDO AFTERSCHOOL PROGRAM	Saint John	632903	2009	08	19
Stone Craft Construction	Moncton	643673	2009	08	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Big Timber Ventures	Todd Manuel Dale Manuel	Lansdowne	645861	2009	08	12
HMT CONTRACTORS	Tim Flaglor Marc Boisvert	Barnesville	646134	2009	08	07
JAAAN'S ENTERPRISES	Khuram Shahzad Belinda Irene Shahzad	Woodstock	646152	2009	08	10
FIVE ELMS	Guy Martin Gosselin Cheryl Faye Gosselin	Memramcook	646179	2009	08	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of firm name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement de raison sociale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Rainbow Bridge Pet Funeral Home	Rainbow Bridge Pet Aftercare	Sheffield	635216	2009	07	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Judokai - Kan Ju - Jutsu	Roger Roy Darlene F. Robson	Saint John	612339	2009	08	11
DUST DEVILS	Cheryl Price Susan Hughes Donald MacNeil	Fredericton	613437	2009	08	19
SPX CANADA	SPX Canada Partner I Co. SPX Canada Partner II Co.	Moncton	613818	2009	08	14
Virgin Mobile Canada	Bluebottle Mobile Canada Inc. Virgin Mobile Canada Holding Corp. 4371623 Canada Inc.	Saint John	613881	2009	08	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
NLC Enterprises	Moncton	607716	2009	07	30
SWISSCOT TEA ROOMS	Dorchester	644193	2009	08	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
PARKER HANNIFIN CANADA	Nexgen Hose Inc.		352011	2009	08	14

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
AGS Energy 2007-1 Limited Partnership	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	630231	2009	08	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of change of limited partnership or extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de changement de société en commandite ou de société en commandite extraprovinciale** a été déposée :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Clairvest General Partner L.P.	Ontario	Clairvest GP (GPLP) Inc.	Saint John	400563	2009	08	17
Clairvest Equity Partners III Limited Partnership	Ontario	Clairvest General Partner III L.P.	Saint John	624985	2009	08	17
Clairvest General Partner III L.P.	Ontario	Clairvest (GPLP) Inc.	Saint John	624986	2009	08	17

Notices of Sale

TO: REVA DIANA LeBLANC and GARY MAURICE WELLS, of 40 Brooklyn Road, Midgic, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagors;

AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold premises situate, lying and being at 40 Brooklyn Road, Midgic, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by Advance Savings Credit Union Limited, holder of the first mortgage.

Sale on the 14th day of October, 2009, at 11:00 a.m., at City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, Advance Savings Credit Union Limited

To: James Frederick Mills, of 28 McAnn Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 28 McAnn Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 14th day of October, 2009, at 11:30 a.m., in the lobby of the Moncton City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

TO: JOSEPH GUILDOR ROSSIGNOL, of 975 - 2nd Sault Road, Saint-Joseph-de-Madawaska, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagor;

AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold premises known as PID 35050111, situate, lying and being at 975 - 2nd Sault Road, Saint-Joseph-de-Madawaska, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Toronto-Dominion Bank, holder of the first mortgage.

Sale on the 1st day of October, 2009, at 11:00 a.m., at the Court House, 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick.

See advertisement in *Le Madawaska*.

Avis de vente

DESTINATAIRES : REVA DIANA LeBLANC et GARY MAURICE WELLS, du 40, chemin Brooklyn, Midgic, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Lieux en tenure libre situés au 40, chemin Brooklyn, Midgic, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par Advance Savings Credit Union Limited, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 14 octobre 2009, à 11 h, à l'hôtel de ville situé au 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, Advance Savings Credit Union Limited

Destinataires : James Frederick Mills, du 28, rue McAnn, ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 28, rue McAnn, ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 14 octobre 2009, à 11 h 30, dans le foyer de l'hôtel de ville de Moncton, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

DESTINATAIRES : JOSEPH GUILDOR ROSSIGNOL, du 975, chemin 2^e Sault, Saint-Joseph-de-Madawaska, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Lieux en tenure libre, dont le numéro d'identification est 35050111, situés au 975, chemin 2^e Sault, Saint-Joseph-de-Madawaska, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par La Banque Toronto-Dominion, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 1^{er} octobre 2009, à 11 h, au palais de justice situé au 121, rue de l'Église, Edmundston (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans *Le Madawaska*.

Sale conducted under the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, Chapter P-19, as amended.

DATED at the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, this 19th day of August, 2009.

WILBUR & WILBUR, Solicitors for the Mortgagee, The Toronto-Dominion Bank

TO: Joseph Gerard Austin, of Saint-Pons, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagor;

AND ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Under a mortgage registered in the Gloucester County Registry Office on May 23, 2002, as number 14225578, made between Joseph Gerard Austin, as Mortgagor, and **La Caisse Populaire de Tracadie Ltée**, as Mortgagee, and under the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, there will be, for the purpose of obtaining reimbursement of the loan guaranteed by the mortgage, default having been made in the payment of same, sold at public auction at the Town Hall, in Tracadie-Sheila, located at 3620 Principale Street, Tracadie-Sheila, N.B., on September 30, 2009, at 10:30 a.m., local time, the following lands:

Real property located at Saint-Pons, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, composed of a parcel of land having Property Account Number 02973348 and PID number 20128542.

The purpose of the auction is to satisfy the money secured by the loan, default having been made in the repayment of the principal and interest.

TOGETHER WITH all buildings and improvements thereon and the privileges and appurtenances thereto belonging or in any way appertaining.

FURTHER NOTICE IS HEREBY GIVEN that if a sufficient offer of purchase is not received at the auction, the offer of sale may be withdrawn and the sale may take place by private contract without further notice, or the aforesaid public sale may be suspended for a time without further notice. The Mortgagee reserves the right to acquire the aforesaid property at the auction.

DATED at Paquetville, N.B., this 26th day of August, 2009.

BERNICE DUGUAY, Solicitor for the Mortgagee, 1095-1 Du Parc Street, Paquetville, N.B. E8R 1J1, telephone: 506-764-3008, fax: 506-764-3028

TO: **BYRON LEO MUNN**, of 41 South Cains River Road, Blackville, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

AND TO: **HSBC FINANCE MORTGAGES INC.**, of 2441 King George Highway, Unit, 48A, Miramichi, New Brunswick, E1V 6W2, Subsequent Mortgagee;

AND TO: **ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

Freehold premises known as PID 40037343, situate, lying and being at 41 South Cains River Road, Blackville, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Toronto-Dominion Bank, holder of the first mortgage.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, chapitre P-19.

FAIT dans la ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, le 19 août 2009.

WILBUR & WILBUR, avocats de la créancière hypothécaire, La Banque Toronto-Dominion

DESTINATAIRES : Joseph Gerard Austin, de Saint-Pons, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

ET À TOUTES PERSONNES INTÉRESSÉES.

En vertu d'une hypothèque enregistrée au bureau d'enregistrement du comté de Gloucester le 23 mai 2002, sous le numéro 14225578 passée entre Joseph Gerard Austin, à titre de débiteur hypothécaire, et **La Caisse Populaire de Tracadie Ltée**, à titre de créancière hypothécaire, et en vertu de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B., 1973, c.P-19, dans le but d'obtenir le remboursement du prêt garanti par l'acte d'hypothèque par suite du défaut de paiement, il y aura un encan devant l'hôtel de ville de Tracadie-Sheila, situé au 3620, rue Principale à Tracadie-Sheila (N.-B.), le 30 septembre 2009, à 10 h 30, heure locale, du bien-fonds suivant :

Propriété réelle située à Saint-Pons, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick, composée d'une parcelle de terre ayant le numéro d'évaluation de taxes foncières 02973348 et ayant le numéro de NID 20128542.

Cet encan a pour but de satisfaire l'argent prêté auquel la sécurité a été donnée, défaut ayant été fait sur le remboursement du principal et de l'intérêt.

Y COMPRIS tous les bâtiments qui s'y trouvent et les améliorations qui y ont été apportées, ainsi que les privilèges et dépendances qui s'y rattachent.

SACHEZ AUSSI qu'à défaut d'une offre d'achat suffisante à ladite vente aux enchères, l'offre de vente pourra être retirée et la vente pourrait avoir lieu par contrat privé sans autre préavis, ou ladite vente publique pourra être suspendue pour un certain temps, sans autre préavis. La créancière hypothécaire se réserve le droit d'acquérir ladite propriété lors de l'encan.

FAIT à Paquetville (N.-B.), le 26^e jour d'août 2009.

BERNICE DUGUAY, avocate de la créancière hypothécaire, 1095-1, rue du Parc, Paquetville (N.-B.), E8R 1J1, téléphone : 506-764-3008, télécopieur : 506-764-3028

DESTINATAIRES : **BYRON LEO MUNN**, du 41, chemin South Cains River, Blackville, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE HSBC INC., du 2441, route King George, unité 48A, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1V 6W2, créancier hypothécaire postérieur;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Lieux en tenure libre, dont le numéro d'identification est 40037343, situés au 41, chemin South Cains River, Blackville, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par La Banque Toronto-Dominion, titulaire de la première hypothèque.

Sale on the 7th day of October, 2009, at 11:00 a.m., at the County Court House, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick.

See advertisement in *The Miramichi Leader*.

Sale conducted under the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, Chapter P-19, as amended.

DATED at the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, this 19th day of August, 2009.

WILBUR & WILBUR Solicitors for the Mortgagee, The Toronto-Dominion Bank

To: William M. Newman Jr., of 748 Route 636, Harvey, New Brunswick and Amanda E.D. Newman, of 748 Route 636, Harvey, New Brunswick, Mortgagors;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 748 Route 636, Harvey, in the County of York and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 15th day of October, 2009, at 11:00 a.m., at the Court House in Fredericton, 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *The Daily Gleaner*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

TO: JACOB JAMES MONTGOMERY AND JAMES ALBERT MONTGOMERY, MORTGAGORS;

AND TO: BRENDA LEE DYER IN TRUST, LINDA DARLENE TURNER IN TRUST AND HAZEL I. VANDINE ESTATE;

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property is situate at 94 Good Corner Road, in Good Corner, County of Carleton, and Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier number 10216570.

Notice of Sale is given by THE TORONTO-DOMINION BANK.

The sale is scheduled for October 7, 2009, at 11:00 a.m., at the Woodstock County Court House, 689 Main Street, Woodstock, New Brunswick.

See advertisements in *The Bugle* in the issues of Tuesdays, September 8, 2009, September 15, 2009, September 22, 2009 and September 29, 2009.

LAWSON & CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank (TD Canada Trust)

La vente aura lieu le 7 octobre 2009, à 11 h, au palais de justice du comté, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans *The Miramichi Leader*.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, chapitre P-19.

FAIT dans la ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, le 19 août 2009.

WILBUR & WILBUR, avocats de la créancière hypothécaire, La Banque Toronto-Dominion

Destinataires : William M. Newman fils, du 748, route 636, Harvey (Nouveau-Brunswick) et Amanda E. D. Newman, du 748, route 636, Harvey (Nouveau-Brunswick), débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 748, route 636, Harvey, comté de York, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 15 octobre 2009, à 11 h, au palais de justice de Fredericton, 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans *The Daily Gleaner*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

DESTINATAIRES : JACOB JAMES MONTGOMERY ET JAMES ALBERT MONTGOMERY, DÉBITEURS HYPOTHÉCAIRES;

BRENDA LEE DYER, EN FIDUCIE; LINDA DARLENE TURNER, EN FIDUCIE; ET LA SUCCESSION DE HAZEL I. VANDINE;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 94, chemin Good Corner, Good Corner, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification parcellaire est le 10216570.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu le 7 octobre 2009, à 11 h, au palais de justice du comté à Woodstock, 689, rue Main, Woodstock (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des mardis 8, 15, 22 et 29 septembre 2009 dans le journal *The Bugle*.

Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)

**TO: LISA DAWN WAUGH AND WILEY FRASER WAUGH, MORTGAGORS;
AND TO: HSBC FINANCE MORTGAGES INC.;**

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.
Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property is situate at 4684 Juniper Road, in Bristol, County of Carleton and Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier number 10099950.

Notice of Sale is given by THE TORONTO-DOMINION BANK.

The sale is scheduled for October 14, 2009, at 11:00 a.m., at the Woodstock County Court House, 689 Main Street, Woodstock, New Brunswick.

See advertisements in *The Bugle* in the issues of Tuesdays, September 15, 2009, September 22, 2009, September 29, 2009 and October 6, 2009.

LAWSON & CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank (TD Canada Trust)

To: James Peter Hocquard, of 1080 Smith Street, in the City of Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 1080 Smith Street, in the City of Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 21st day of October, 2009, at 11:00 a.m., at the Court House in Bathurst, 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *The Northern Light*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

**DESTINATAIRES : LISA DAWN WAUGH ET WILEY FRASER WAUGH, DÉBITEURS HYPOTHÉCAIRES;
FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE HSBC INC.;**

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.
Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 4684, chemin Juniper, Bristol, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick et dont le numéro d'identification parcellaire est le 10099950.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu le 14 octobre 2009, à 11 h, au palais de justice du comté à Woodstock, 689, rue Main, Woodstock (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des mardis 15, 22 et 29 septembre, et du 6 octobre 2009 dans le journal *The Bugle*.

Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)

Destinataire : James Peter Hocquard, du 1080, rue Smith, ville de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 1080, rue Smith, ville de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 21 octobre 2009, à 11 h, au palais de justice de Bathurst, 254, rue St. Patrick, Bathurst (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans *The Northern Light*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B)	120 \$
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2009-91**

under the

**FISHERIES DEVELOPMENT ACT
(O.C. 2009-352)**

Filed September 1, 2009

1 *The enacting clause of New Brunswick Regulation 84-166 under the Fisheries Development Act is amended by striking out “Fisheries Development Act” and substituting “Fisheries and Aquaculture Development Act”.*

2 *Section 1 of the Regulation is amended by striking out “Fisheries Development Act” and substituting “Fisheries and Aquaculture Development Act”.*

3 *Section 2 of the Regulation is amended by repealing the definition “Act” and substituting the following:*

“Act” means the *Fisheries and Aquaculture Development Act*;

4 *Section 4 of the Regulation is amended*

(a) by adding after subsection (1) the following:

4(1.1) On the recommendation of the Board that an application be granted, the Minister may, without the approval of the Lieutenant-Governor in Council, provide direct loans in amounts of up to \$100,000 per application to aid and encourage the establishment or development of aquaculture in the Province, except where that loan would constitute an additional disbursement under a previous

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-91**

pris en vertu de la

**LOI SUR LE DÉVELOPPEMENT DES PÊCHES
(D.C. 2009-352)**

Déposé le 1^{er} septembre 2009

1 *La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-166 pris en vertu de la Loi sur le développement des pêches est modifiée par la suppression de « Loi sur le développement des pêches » et son remplacement par « Loi sur le développement des pêches et de l’aquaculture ».*

2 *L’article 1 du Règlement est modifié par la suppression de « Loi sur le développement des pêches » et son remplacement par « Loi sur le développement des pêches et de l’aquaculture ».*

3 *L’article 2 du Règlement est modifié par l’abrogation de la définition « loi » et son remplacement par ce qui suit :*

« Loi » désigne la *Loi sur le développement des pêches et de l’aquaculture*;

4 *L’article 4 du Règlement est modifié*

a) par l’adjonction de ce qui suit après le paragraphe (1)

4(1.1) Si le Conseil recommande que soit accordée une demande, le Ministre peut, sans l’approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, accorder des prêts directs jusqu’à concurrence de 100 000 \$ par demande pour faciliter et favoriser l’établissement ou le développement de l’aquaculture au Nouveau-Brunswick, sauf si ce prêt devait constituer un débours supplémentaire dans le cadre d’un prêt antérieur approuvé par le lieutenant-

loan approved by the Lieutenant-Governor in Council under subsection 3(1.1) of the Act.

(b) in paragraph (2)(a) by striking out “subsection (1)” and substituting “subsections (1) and (1.1)”.

5 Section 5.1 of the Regulation is amended by striking out “fisheries” and substituting “fisheries or aquaculture operation”.

6 Subsection 10(1) of the Regulation is amended by striking out “fishery” and substituting “fishery or aquaculture operation”.

7 Section 15 of the Regulation is repealed and the following is substituted:

15(1) Each member of the Board who is not employed in the Civil Service as defined in the *Civil Service Act* is entitled to remuneration of \$100.00 for each day or portion of each day that he or she attends meetings of the Board.

15(2) If the Chair is not employed in the Civil Service as defined in the *Civil Service Act*, the Chair shall receive an additional \$25.00 for each day or portion of each day that he or she attends meetings of the Board.

15(3) If the Vice-Chair is not employed in the Civil Service as defined in the *Civil Service Act*, the Vice-Chair shall receive an additional \$25.00 for each day or portion of each day that he or she attends meetings of the Board on behalf of the Chair.

15(4) Each member of the Board is entitled to be reimbursed for travelling and living expenses incurred by the member in the performance of his or her duties in accordance with the *Travel Directive* of the Board of Management.

8 This Regulation comes into force on September 15, 2009.

gouverneur en conseil en vertu du paragraphe 3(1.1) de la Loi.

b) à l’alinéa 2a), par la suppression de « du paragraphe (1) » et son remplacement par « des paragraphes (1) et (1.1) ».

5 L’article 5.1 du Règlement est modifié par la suppression de « pêches » et son remplacement par « pêches ou d’exploitation aquacole ».

6 Le paragraphe 10(1) du Règlement est modifié par la suppression de « pêche » et son remplacement par « pêche ou d’exploitation aquacole ».

7 L’article 15 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

15(1) Chaque membre du Conseil qui n’est pas employé dans la Fonction publique selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur la Fonction publique* a droit à une rémunération de 100 \$ pour chaque jour ou partie de jour pendant lequel il assiste à une réunion du Conseil.

15(2) Si le président n’est pas employé dans la Fonction publique selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur la fonction publique*, il reçoit une rémunération additionnelle de 25 \$ pour chaque jour ou partie de jour pendant lequel il assiste à une réunion du Conseil.

15(3) Si le vice-président n’est pas employé dans la Fonction publique selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur la fonction publique*, il reçoit une rémunération additionnelle de 25 \$ pour chaque jour ou partie de jour pendant lequel il assiste à une réunion du Conseil pour le compte du président.

15(4) Chaque membre du Conseil a droit au remboursement des frais de déplacement et de séjour qu’il a engagé dans l’exercice de ses fonctions conformément aux *Directives sur les déplacements* du Conseil de gestion.

8 Le présent règlement entre en vigueur le 15 septembre 2009.



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2009-92**

under the

**AGRICULTURAL DEVELOPMENT ACT
(O.C. 2009-353)**

Filed September 1, 2009

1 *The heading “APPOINTMENT OF MEMBERS OF THE BOARD” preceding section 2.1 of New Brunswick Regulation 84-295 under the Agricultural Development Act is repealed.*

2 *Section 2.1 of the Regulation is repealed.*

3 *The Regulation is amended by adding after section 5 the following:*

REMUNERATION OF MEMBERS OF THE BOARD

5.1(1) Each member of the Board who is not employed in the Civil Service as defined in the *Civil Service Act* is entitled to remuneration of \$100.00 for each day or portion of each day that he or she attends meetings of the Board.

5.1(2) If the Chair is not employed in the Civil Service as defined in the *Civil Service Act*, the Chair shall receive an additional \$25.00 for each day or portion of each day that he or she attends meetings of the Board.

5.1(3) If the Vice-Chair is not employed in the Civil Service as defined in the *Civil Service Act*, the Vice-Chair shall receive an additional \$25.00 for each day or portion of each day that he or she attends meetings of the Board on behalf of the Chair.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-92**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'AMÉNAGEMENT AGRICOLE
(D.C. 2009-353)**

Déposé le 1^{er} septembre 2009

1 *La rubrique « NOMINATION DES MEMBRES DE LA COMMISSION » qui précède l'article 2.1 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-295 pris en vertu de la Loi sur l'aménagement agricole est abrogée.*

2 *L'article 2.1 du Règlement est abrogé.*

3 *Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 5 :*

**RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DE LA
COMMISSION**

5.1(1) Chaque membre de la Commission qui n'est pas employé dans la Fonction publique selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur la Fonction publique* a droit à une rémunération de 100 \$ pour chaque jour ou partie de jour pendant lequel il assiste à une réunion de la Commission.

5.1(2) Si le président n'est pas employé dans la Fonction publique selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur la fonction publique*, il reçoit une rémunération additionnelle de 25 \$ pour chaque jour ou partie de jour pendant lequel il assiste à une réunion de la Commission.

5.1(3) Si le vice-président n'est pas employé dans la Fonction publique selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur la fonction publique*, il reçoit une rémunération additionnelle de 25 \$ pour chaque jour ou partie de jour pendant lequel il assiste à une réunion de la Commission pour le compte du président.

5.1(4) Each member of the Board is entitled to be reimbursed for travelling and living expenses incurred by the member in the performance of his or her duties in accordance with the *Travel Directive* of the Board of Management.

4 *This Regulation comes into force on September 15, 2009.*

5.1(4) Chaque membre de la Commission a droit au remboursement des frais de déplacement et de séjour qu'il a engagé dans l'exercice de ses fonctions conformément aux *Directives sur les déplacements* du Conseil de gestion.

4 *Le présent règlement entre en vigueur le 15 septembre 2009.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2009-93**

under the

**GASOLINE AND MOTIVE FUEL TAX ACT
(O.C. 2009-354)**

Filed September 1, 2009

1 *Subsection 18.8(1) of New Brunswick Regulation 82-81 under the Gasoline and Motive Fuel Tax Act is amended*

(a) in paragraph (b) by striking out “Fisheries Development Act” and substituting “Fisheries and Aquaculture Development Act”;

(b) in paragraph (c) by striking out “Fisheries Development Act” and substituting “Fisheries and Aquaculture Development Act”.

2 *This Regulation comes into force on September 15, 2009.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-93**

pris en vertu de la

**LOI DE LA TAXE SUR L'ESSENCE ET
LES CARBURANTS
(D.C. 2009-354)**

Déposé le 1^{er} septembre 2009

1 *Le paragraphe 18.8(1) du Règlement du Nouveau-Brunswick 82-81 pris en vertu de la Loi de la taxe sur l'essence et les carburants est modifié*

a) à l'alinéa b), par la suppression de « Loi sur le développement des pêches » et son remplacement par « Loi sur le développement des pêches et de l'aquaculture »;

b) à l'alinéa c), par la suppression de « Loi sur le développement des pêches » et son remplacement par « Loi sur le développement des pêches et de l'aquaculture ».

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 15 septembre 2009.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2009-94**

under the

**RIGHT TO INFORMATION ACT
(O.C. 2009-355)**

Filed September 1, 2009

1 *Schedule A of New Brunswick Regulation 85-68 under the Right to Information Act is amended by striking out*

New Brunswick Fisheries Development Board

and substituting

New Brunswick Fisheries and Aquaculture Development Board

2 *This Regulation comes into force on September 15, 2009.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-94**

pris en vertu de la

**LOI SUR LE DROIT À L'INFORMATION
(D.C. 2009-355)**

Déposé le 1^{er} septembre 2009

1 *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-68 pris en vertu de la Loi sur le droit à l'information est modifiée par la suppression de*

Conseil de développement des pêches du Nouveau-Brunswick

et son remplacement par :

Conseil de développement des pêches et de l'aquaculture du Nouveau-Brunswick

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 15 septembre 2009.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2009-95**

under the

**SOCIAL SERVICES AND EDUCATION TAX ACT
(O.C. 2009-356)**

Filed September 1, 2009

1 *Paragraph 10.13(1)(d) of New Brunswick Regulation 84-248 under the Social Services and Education Tax Act is amended by striking out “Fisheries Development Act” and substituting “Fisheries and Aquaculture Development Act”.*

2 *This Regulation comes into force on September 15, 2009.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-95**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA TAXE POUR LES SERVICES
SOCIAUX ET L'ÉDUCATION
(D.C. 2009-356)**

Déposé le 1^{er} septembre 2009

1 *L'alinéa 10.13(1)d) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-248 pris en vertu de la Loi sur la taxe pour les services sociaux et l'éducation est modifié par la suppression de « Loi sur le développement des pêches » et son remplacement par « Loi sur le développement des pêches et de l'aquaculture ».*

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 15 septembre 2009.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2009-96**

under the

**FARM IMPROVEMENT ASSISTANCE LOANS
ACT
(O.C. 2009-357)**

Filed September 1, 2009

1 *Section 2 of New Brunswick Regulation 83-90 under the Farm Improvement Assistance Loans Act is amended in the definition “Minister” by striking out “Business New Brunswick” and substituting “Agriculture and Aquaculture”.*

2 *This Regulation comes into force on September 15, 2009.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-96**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES PRÊTS D’AIDE AUX
AMÉLIORATIONS AGRICOLES
(D.C. 2009-357)**

Déposé le 1^{er} septembre 2009

1 *L’article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-90 pris en vertu de la Loi sur les prêts d’aide aux améliorations agricoles est modifié à la définition « Ministre » par la suppression de « des Entreprises Nouveau-Brunswick » et son remplacement par « de l’Agriculture et de l’Aquaculture ».*

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 15 septembre 2009.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2009-97**

under the

**FAMILY SERVICES ACT
(O.C. 2009-358)**

Filed September 1, 2009

1 Subsection 3(1) of New Brunswick Regulation 85-14 under the Family Services Act is amended by adding after paragraph (e.5) the following:

(e.5.1) there has been no substantiated report of child abuse, whether of a physical, emotional or sexual nature, by a member of the applicant's household that has been reported to police or another authority and no evidence of child abuse is observed on the home visits to the applicant's residence;

(e.5.2) there is no existing situation that could threaten the life or health of a child in the applicant's residence;

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-97**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES SERVICES À LA FAMILLE
(D.C. 2009-358)**

Déposé le 1^{er} septembre 2009

1 Le paragraphe 3(1) du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-14 pris en vertu de la Loi sur les services à la famille est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa e.5) :

e.5.1) aucun rapport fondé n'a été fait à la police ou à une autre autorité concernant des actes de violence physique, émotive ou sexuelle qu'aurait commis envers un enfant un membre du ménage du demandeur et aucune preuve de violence faite à un enfant n'a été observée lors des visites faites à la résidence du demandeur;

e.5.2) aucune situation existante à sa résidence ne peut menacer la vie ou la santé d'un enfant;



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2009-98**

under the

**DAYS OF REST ACT
(O.C. 2009-359)**

Filed September 1, 2009

1 *Subsection 3(1) of New Brunswick Regulation 85-149 under the Days of Rest Act is amended by adding after paragraph (c.2) the following:*

(c.3) the operation of retail businesses by the New Brunswick Liquor Corporation;

2 *Schedule A of the Regulation is amended by repealing paragraph (a.1).*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-98**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES JOURS DE REPOS
(D.C. 2009-359)**

Déposé le 1^{er} septembre 2009

1 *Le paragraphe 3(1) du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-149 pris en vertu de la Loi sur les jours de repos est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa c.2) :*

c.3) l'exploitation de commerces au détail par la Société des alcools du Nouveau-Brunswick;

2 *L'annexe A du Règlement est modifiée par l'abrogation de l'alinéa a.1).*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2009-99**

under the

**PETROLEUM PRODUCTS PRICING ACT
(O.C. 2009-360)**

Filed September 1, 2009

1 Section 2 of New Brunswick Regulation 2006-41 under the Petroleum Products Pricing Act is amended

(a) in the definition “base product” by striking out “Bloombergs” and substituting “Bloomberg”;

(b) by repealing the definition “Bloombergs” and substituting the following:

“Bloomberg” means *Bloomberg Oil Buyer’s Guide*. (*Bloomberg*)

(c) by repealing the definition “Platts” and substituting the following:

“Platts” means *Platts US Marketscan*. (*Platts*)

2 Section 4 of the Regulation is amended

(a) by repealing paragraph 4(1)(f) and substituting the following:

(f) for propane - the daily price for the corresponding base product set out in Schedule A, averaged over the 7 day period immediately preceding each Wednesday.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-99**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA FIXATION DES PRIX DES
PRODUITS PÉTROLIERS
(D.C. 2009-360)**

Déposé le 1^{er} septembre 2009

1 L’article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2006-41 pris en vertu de la Loi sur la fixation des prix des produits pétroliers est modifié

a) à la définition « produit de base », par la suppression de « Bloombergs » et son remplacement par « Bloomberg »;

b) par l’abrogation de la définition « Bloombergs » et son remplacement par ce qui suit :

« Bloomberg » Le guide intitulé *Bloomberg Oil Buyer’s Guide*. (*Bloomberg*)

c) par l’abrogation de la définition « Platts » et son remplacement par ce qui suit :

« Platts » Le rapport intitulé *Platts US Marketscan*. (*Platts*)

2 L’article 4 du Règlement est modifié

a) par l’abrogation de l’alinéa (4)(1)f) et son remplacement par ce qui suit :

f) pour le propane - le prix journalier du produit correspondant de base mentionné à l’annexe A d’après la moyenne sur la période de sept jours précédant immédiatement chaque mercredi.

(b) by repealing subsection (2) and substituting the following:

4(2) For the purposes of calculating the benchmark price for furnace oil or motor fuel over a 7 day period, the daily high and low prices attributed to a base product for any day that the necessary price information is not published shall be deemed to be the prices most recently published.

(c) by adding after subsection (2) the following:

4(2.1) For the purpose of calculating the benchmark price for propane over a 7 day period, the daily price to be attributed to the base product for each day shall be the average price most recently published.

3 Section 6 of the Regulation is amended

(a) in subsection (5)

(i) by repealing paragraph (a) and substituting the following:

(a) shall not use any deemed prices for any day that the necessary price information is not published as provided for under subsection 4(2),

(ii) in paragraph (b) by striking out “on the day” and substituting “on any day”;

(b) by repealing subsection (6) and substituting the following:

6(6) Subsection (5) and subsections 4(1) and (2) do not apply where the circumstances referred to in subsection (1) occur on a Tuesday.

4 Subsection 19(1) of the Regulation is amended

(a) in paragraph (e) by striking out the period and substituting a semicolon;

(b) by adding after paragraph (e) the following:

b) par l’abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit :

4(2) Aux fins du calcul du prix repère pour le mazout domestique ou du carburant auto pour une période de sept jours, les pics et les seuils journaliers donnés pour un produit de base pour un jour quelconque pour lequel les renseignements relatifs au prix ne sont pas publiés sont réputés être ceux les derniers publiés.

c) par l’adjonction après le paragraphe (2) de ce qui suit :

4(2.1) Aux fins du calcul du prix repère pour le propane pour une période de sept jours, les pics et les seuils journaliers donnés pour un produit de base pour chaque jour est le dernier prix moyen publié.

3 L’article 6 du Règlement est modifié

a) au paragraphe (5),

(i) par l’abrogation de l’alinéa a), et son remplacement par ce qui suit :

a) elle ne doit pas utiliser les prix donnés pour un jour quelconque et pour lequel les renseignements relatifs aux prix ne sont pas publiés comme le prévoit le paragraphe 4(2);

(ii) à l’alinéa b), par la suppression de « le jour où les circonstances au paragraphe (1) ont eu lieu » et son remplacement par « un jour quelconque où on se trouve dans les circonstances décrites au paragraphe (1) »;

b) par l’abrogation du paragraphe (6) et leur remplacement par ce qui suit :

6(6) Le paragraphe (5) et les paragraphes 4(1) et (2) ne s’appliquent pas si un mardi on se trouve dans les circonstances décrites au paragraphe (1).

4 Le paragraphe 19(1) du Règlement est modifié

a) à l’alinéa e), par la suppression du point à la fin de l’alinéa et son remplacement par un point-virgule;

b) par l’adjonction après l’alinéa e) de ce qui suit :

(f) such other information the Board may require with respect to the sale of motor fuel products.

5 Subsection 20(1) of the Regulation is amended

(a) in paragraph (d) by striking out the period and substituting a semicolon;

(b) by adding after paragraph (d) the following:

(e) such other information the Board may require with respect to the sale of heating fuel products.

6 Schedule A of the Regulation is repealed and the attached Schedule A is substituted.

7 Schedule C of the Regulation is amended by striking out the following:

<i>Propane</i>	6
----------------	----------

f) tous les autres renseignements que peut exiger la Commission relativement à la vente de produits carburant auto.

5 Le paragraphe 20(1) du Règlement est modifié

a) à l'alinéa d), par la suppression du point à la fin de l'alinéa et son remplacement par un point-virgule;

b) par l'adjonction après l'alinéa d) de ce qui suit :

e) tous les autres renseignements que peut exiger la Commission relativement à la vente de combustible de chauffage.

6 L'annexe A du Règlement est abrogée et remplacée par l'annexe A ci-jointe.

7 L'annexe C du Règlement est modifiée par la suppression de ce qui suit :

<i>Propane</i>	6
----------------	----------

SCHEDULE A

Motor fuel/ Heating fuel	Base product
Regular unleaded gasoline	Platts New York Conventional Unl 87
Propane	Bloomberg U.S. Propane Contract Postings (Sarnia) (in estimated Canadian cents per litre)

ANNEXE A

Carburant auto - Combustible de chauffage	Produit de base
Essence ordinaire sans plomb	Platts New York Conventional Unl 87
Propane	Bloomberg U.S. Propane Contract Postings (Sarnia) (selon la valeur estimée en cents canadiens par litre)

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés